

Buggy

Anda

(EN) Buggy - Instruction manual

(DE) Buggy - Bedienungsanleitung

(NL) Buggy - Gebruiksaanwijzing

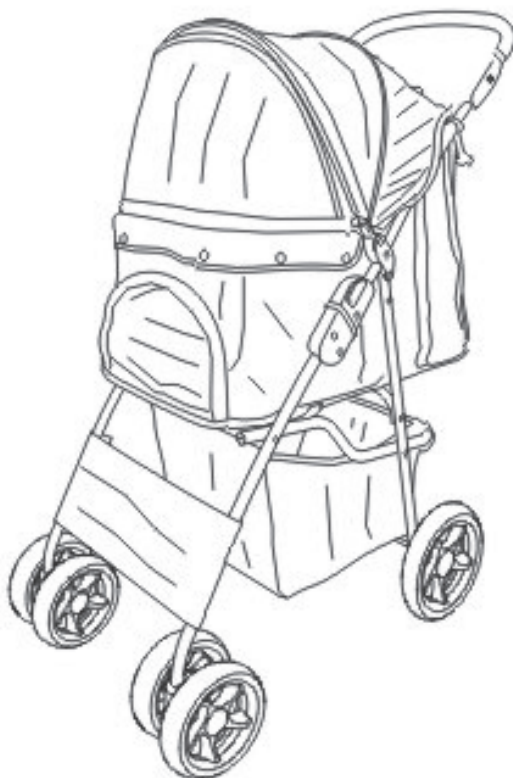
(FR) Poussette pour animaux de compagnie - Mode d'emploi

(ES) Carrito para mascotas - Manual de instrucciones

(IT) Passeggino per animali da compagnia - Istruzioni per l'uso

(SV) Husdjursvagn - Bruksanvisning

(RU) Коляска для питомца - Руководство по эксплуатации



(EN) Buggy – Instruction manual

Please make sure you assemble the buggy correctly according to the instruction manual.

WARNING:

- For pets only
- Do not leave your pet unsupervised in the stroller
- Ensure stroller is completely erected and check that all locks are engaged before use
- Put on brake whenever you park the stroller
- Do not use near an open or exposed flame
- Do not use on escalators or stairs
- Maximum carrying weight: 15kg



Cleaning and maintenance:

Clean with a damp cloth.

Executive standard:

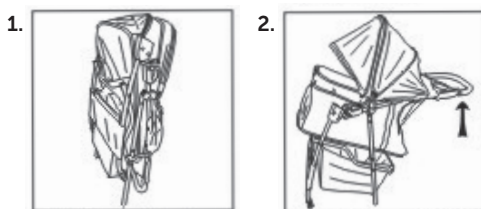
This pet buggy meets "PTSM-09726-NA" standard.

Quality certificate:

This manufacturer has passed ISO9001:2008 certificate

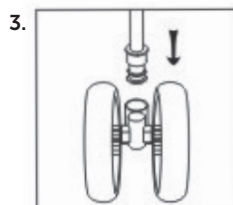
Unfolding the stroller:

1. Release locking latch
2. Unfold the buggy as shown.
Make sure both locks snap into place.



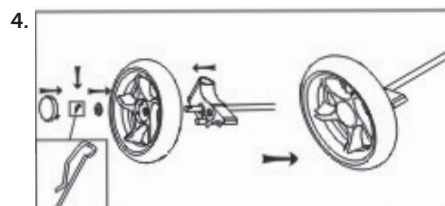
Assemble front wheels:

3. Push wheel onto buggy leg until it snaps into place. Repeat for the other wheel. Tug firmly on each wheel to be sure wheels are securely in place.



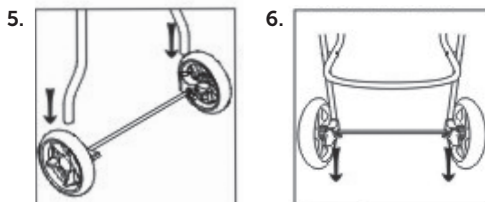
Assemble rear wheels:

4. Assemble rear wheel-holders. Slide wheel onto axle. Slide washer onto axle. Put on retainer cap.
5. Plug the rear leg tubes into the wheel holders



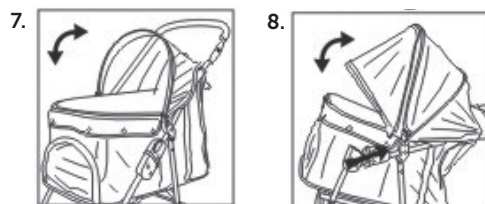
Operate brakes:

6. Push levers on both rear wheels down to lock. Pull levers up to unlock.



Open the canopy:

7. Open and fold the canopy as in picture 7.



Fold and unfold buggy:

8. Unzip and pull back the canopy.
9. Standing behind the stroller, pull up on both side latches.
10. Engage locking latch.

9. + 10.

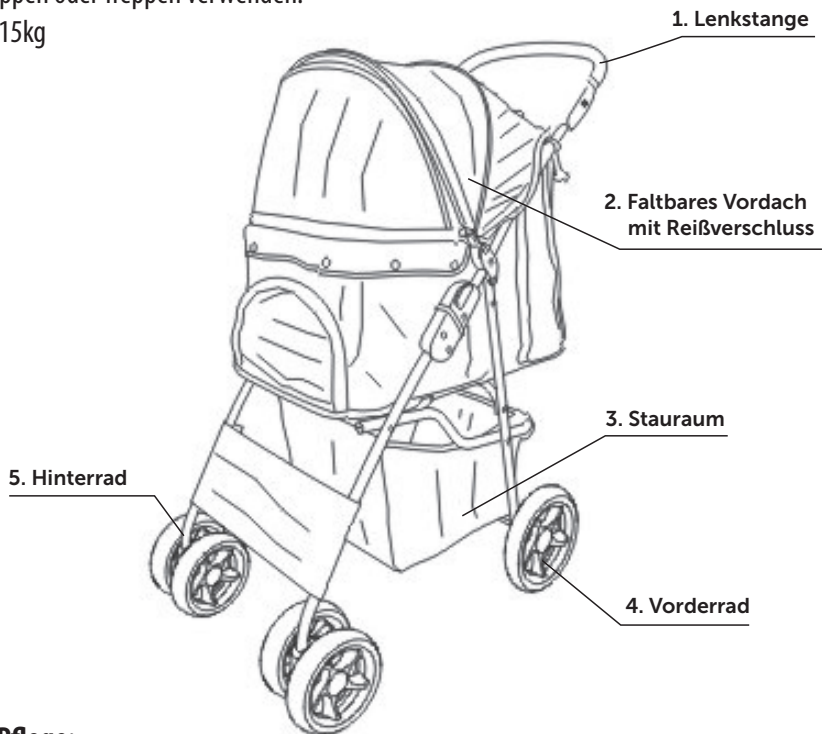


(DE) Buggy - Bedienungsanleitung

Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Buggy entsprechend der Bedienungsanleitung richtig montieren.

WARNUNG:

- Nur für Haustiere
- Lassen Sie das Haustier nicht unbeaufsichtigt im Kinderwagen zurück.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kinderwagen vollständig aufgerichtet ist und überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Schösser eingerastet sind.
- Ziehen Sie die Bremse an, wenn Sie den Kinderwagen parken.
- Nicht in der Nähe einer offenen oder freiliegenden Flamme verwenden
- Nicht auf Rolltreppen oder Treppen verwenden.
- Höchstgewicht: 15kg



Reinigung und Pflege:

Mit einem feuchten Tuch reinigen.

Ausführlicher Standard:

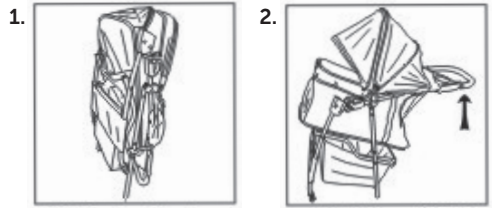
Dieser Haustier-Buggy entspricht dem Standard "PTSM-09726-NA".

Qualitätszertifikat:

Dieser Hersteller hat das ISO9001:2008 Zertifikat bestanden.

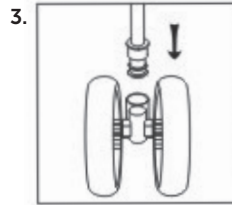
Buggy entfalten:

1. Lösen Sie die Verriegelung
2. Heben Sie den Buggy nach oben wie abgebildet. Vergewissern Sie sich, dass beide Verriegelungen eingerastet sind.



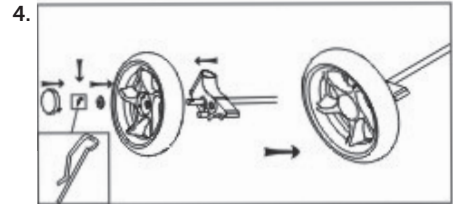
Vorderräder montieren:

3. Schieben Sie das Rad auf das Buggybein, bis es einrastet. Wiederholen Sie dies für das andere Rad. Ziehen Sie fest an jedem Rad, um sicherzustellen, dass die Räder sicher an ihrem Platz sind.



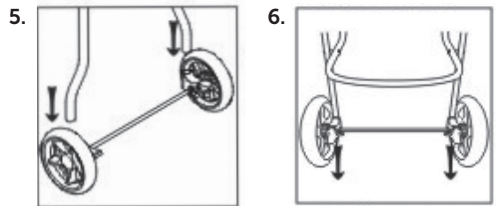
Hinterräder montieren:

4. Montieren Sie die hinteren Radhalterungen. Schieben Sie das Rad auf die Achse. Scheibe auf die Achse schieben. Halterungskappe aufsetzen.
5. Stecken Sie die Stangen in die Radhalterungen.



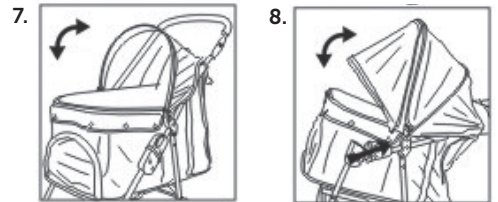
Operate brakes:

6. Drücken Sie die Hebel an beiden Hinterrädern zum Einrasten nach unten. Ziehen Sie die Hebel nach oben, um die Verriegelung zu lösen.



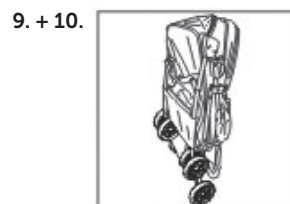
Open the canopy:

7. Öffnen und falten Sie das Vordach wie in Bild 7.



Buggy falten und entfalten:

8. Öffnen Sie den Reißverschluss und ziehen Sie die Haube zurück.
9. Stellen Sie sich hinter dem Buggy und ziehen Sie die Griffe auf beiden Seiten des Buggys hoch.
10. Verriegelung wieder einrasten.

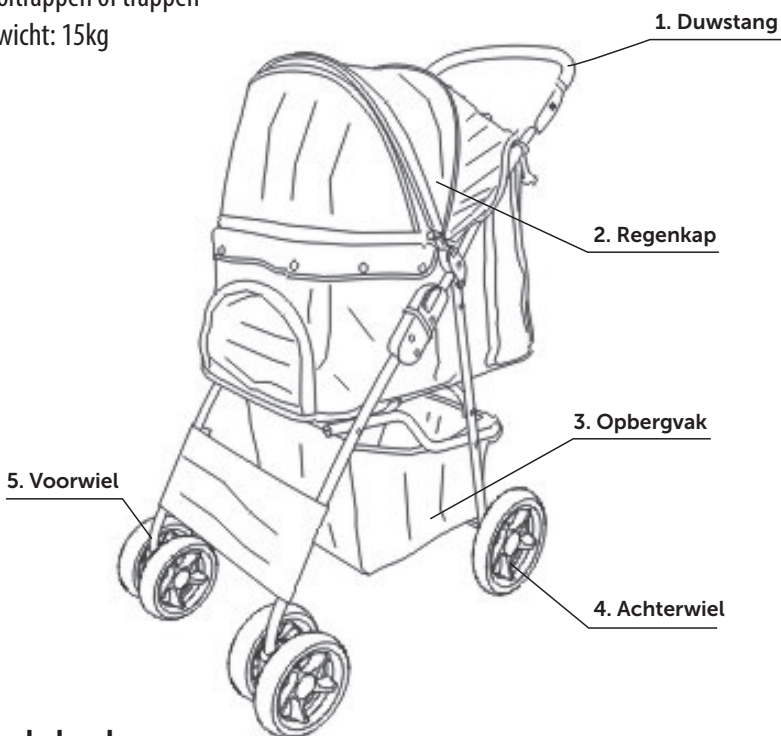


(NL) Buggy SP02 - Gebruiksaanwijzing

Zorg ervoor dat je de buggy correct monteert zoals in de gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING:

- Uitsluitend voor huisdieren
- Laat je huisdier niet zonder toezicht achter in de buggy
- Zorg ervoor dat de buggy volledig gemonteerd is en dat alle onderdelen goed vastzitten voor je hem in gebruik neemt.
- Zet telkens de rem op als je de buggy ergens parkeert
- Niet gebruiken in de buurt van een open of blootgestelde vlam
- Niet gebruiken op roltrappen of trappen
- Maximum draaggewicht: 15kg



Schoonmaken en onderhoud:

Reinigen met een vochtige doek.

Uitvoerende standaard:

Deze buggy voldoet aan de "PTSM-09726-NA" norm.

Kwaliteitscertificaat:

Deze fabrikant is geslaagd voor ISO9001:2008 certificaat.

De buggy openvouwen:

1. Maak de vergrendeling los.
2. Til de buggy omhoog zoals afgebeeld.

Voorwielen bevestigen:

3. Klik het voorwiel in de voorwielstang tot het voorwiel op zijn plaats blijft. Doe hetzelfde voor het andere voorwiel. Trek stevig aan beide wielen om er zeker van te zijn dat de wielen stevig op hun plaats zitten.

Achterwielen bevestigen:

4. Monteer de achterwielhouders. Schuif het wiel op de as. Schuif de borgring op de as. Bevestig de beschermkap.
5. Steek de achterste beenbuizen in de wielhouders

Remmen bedienen:

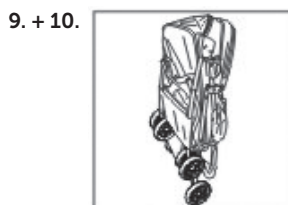
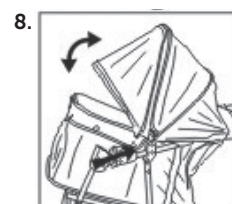
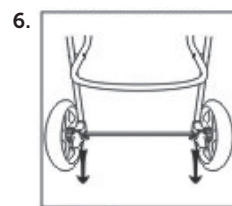
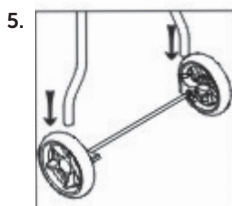
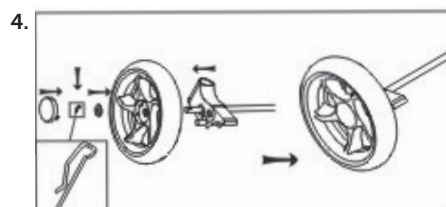
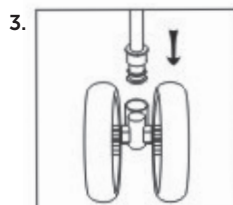
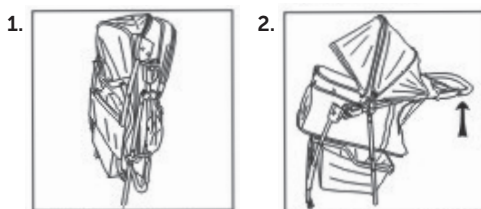
6. Duw de hendels op beide achterwielen naar beneden om te blokkeren. Trek de hendels omhoog om de vergrendeling te ontgrendelen.

De regenkap openen:

7. Open en vouw de kap zoals op foto 7.

De buggy vouwen en ontvouwen:

8. Open de rits en trek de regenkap naar achteren.
9. Ga achter de buggy staan en trek de handvaten langs beide kanten van de buggy omhoog.
10. Doe de vergrendeling opnieuw vast.



(FR) Poussette pour animaux de compagnie - Mode d'emploi

Il est important de monter la poussette correctement en suivant les instructions du mode d'emploi.

MISE EN GARDE :

- Conçu uniquement pour les animaux de compagnie.
- Ne laissez pas votre animal de compagnie sans surveillance dans la poussette.
- Avant d'utiliser la poussette, vérifiez qu'elle est complètement dépliée et que tous les verrous sont bien enclenchés
- Toujours actionner le frein lorsque vous gardez la poussette.
- Ne pas utiliser près d'un foyer ouvert ou d'une flamme nue
- Ne pas utiliser dans des escaliers ou des escaliers mécaniques
- Poids maximum supporté : 15 kg



Nettoyage et entretien:

Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide.

Norme exécutive:

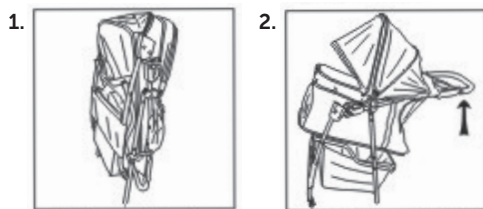
Cette poussette pour animaux de compagnie est conforme à la norme « PTSM-09726-NA ».

Certification de qualité:

Le fabricant est certifié ISO9001:2008.

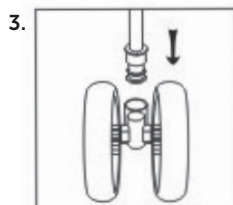
Déplier la poussette:

1. Libérez le loquet de verrouillage
2. Dépliez la poussette comme indiqué.
Assurez-vous que les deux attaches sont correctement fixées.



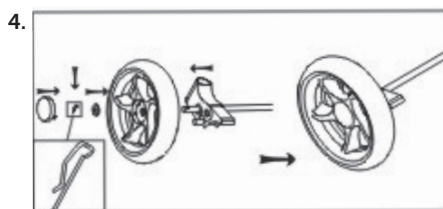
Monter les roues avant:

3. Enfoncez les roues dans le pied de la poussette jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Répétez l'opération pour l'autre roue.
Tirez fermement sur chaque roue pour vérifier qu'elles sont bien fixées.



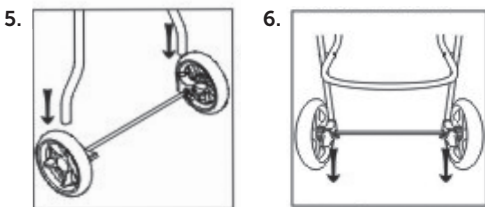
Monter les roues arrière:

4. Assemblez les supports des roues arrière.
Glissez la roue dans l'essieu. Glissez la rondelle dans l'essieu. Fixez le chapeau de roue.
5. Enfoncez le pied tubulaire arrière dans les supports des roues.



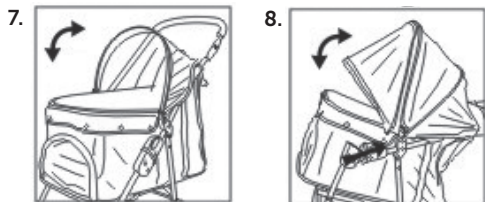
Faire fonctionner les freins:

6. Appuyez sur le levier de frein de chaque roue pour les verrouiller. Remontez les leviers de frein pour les déverrouiller.



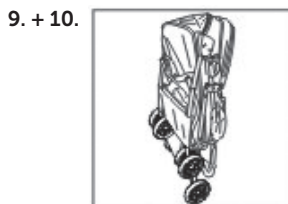
Ouvrir la capote:

7. Ouvrez et pliez la capote comme représenté sur l'image 7.



Plier et déplier la poussette :

8. Ouvrez la fermeture à glissière et rabattez la capote.
9. Placez-vous derrière la poussette et tirez sur les deux loquets latéraux.
10. Enclenchez le loquet de verrouillage.

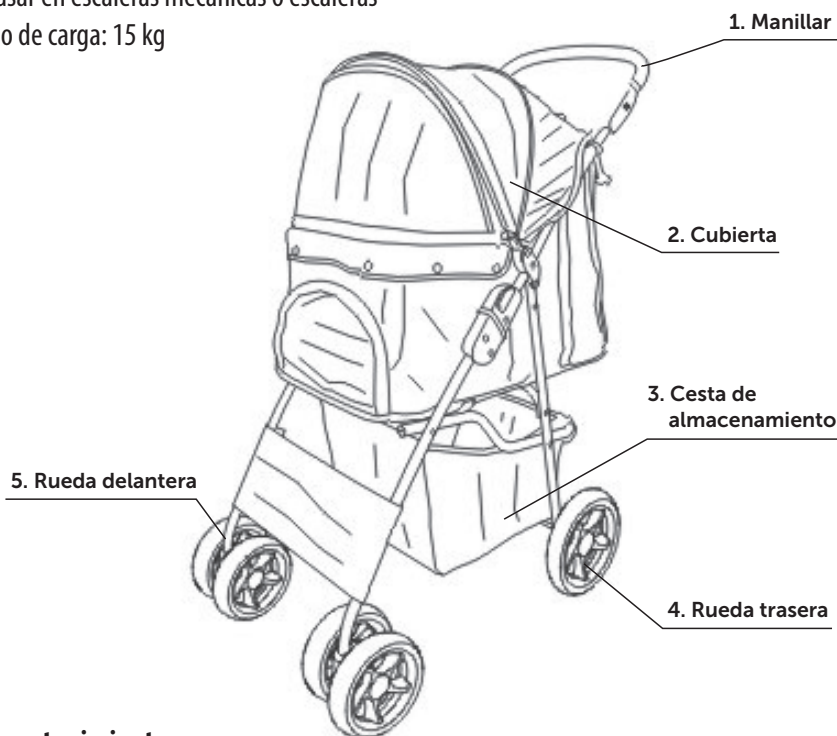


(ES) Carrito para mascotas - Manual de instrucciones

Asegúrese de montar la silla de paseo correctamente, de acuerdo con el manual de instrucciones.

ADVERTENCIA:

- Solo para mascotas
- No deje a su mascota sin supervisión en el carrito
- Asegúrese de que el carrito esté completamente erguido y compruebe que todos los cierres estén enganchados antes de usarlo
- Accione el freno cada vez que aparque el carrito
- No se debe usar cerca de una llama abierta o expuesta
- No se debe usar en escaleras mecánicas o escaleras
- Peso máximo de carga: 15 kg



Limpieza y mantenimiento:

Limpiar con un paño húmedo.

Estándar ejecutivo:

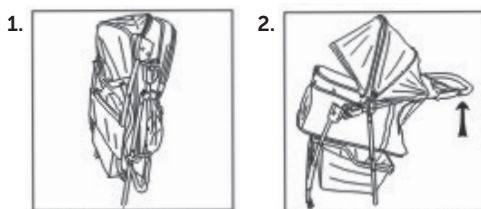
Esta silla de paseo para mascotas cumple la norma "PTSM-09726-NA".

Certificado de calidad:

Este fabricante ha obtenido el certificado ISO9001:2008.

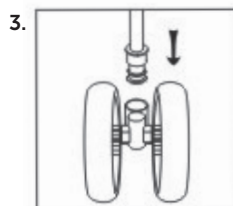
Desplegar el carrito:

1. Suelte el pestillo de seguridad.
2. Despliegue la silla de paseo de la manera indicada. Asegúrese de que ambos cierres encajen en su lugar.



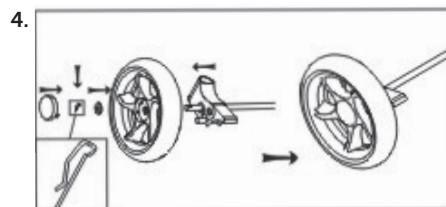
Montaje de las ruedas delanteras:

3. Empuje la rueda en la pata del carrito hasta que encaje en su lugar. Repita lo mismo en la otra rueda. Tire firmemente de cada rueda para asegurarse de que las ruedas están firmemente encajadas en su lugar.



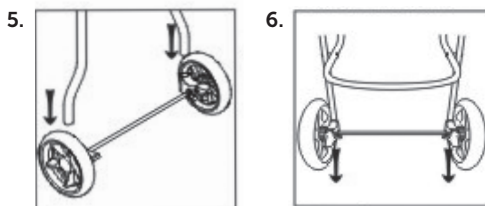
Montaje de las ruedas traseras:

4. Monte los soportes de las ruedas traseras. Deslice la rueda en el eje. Deslice la arandela en el eje. Coloque la tapa de retención.
5. Conecte los tubos de la pata trasera en los soportes de las ruedas.



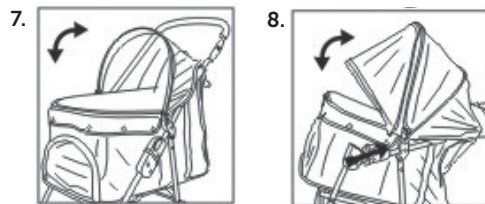
Accionar los frenos:

6. Empuje hacia abajo las palancas de las dos ruedas traseras para bloquearlas. Tire de las palancas hacia arriba para desbloquear.



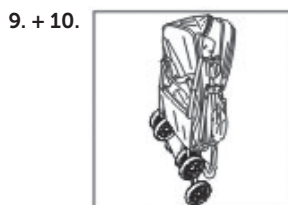
Abrir la cubierta:

7. Abra y pliegue la cubierta de la manera indicada en la imagen 7.



Plegar y desplegar el carrito:

8. Abra la cremallera y tire de la cubierta hacia atrás.
9. Estando de pie, detrás de la silla de paseo, levante ambos pestillos laterales.
10. Conecte el pestillo de seguridad.



(IT) Passeggino per animali da compagnia - Istruzioni per l'uso

Accertarsi di montare il passeggino correttamente secondo le istruzioni per l'uso.

AVVERTENZA:

- Solo per animali da compagnia
- Non lasciare l'animale incustodito nel passeggino
- Prima dell'uso accertarsi che il passeggino sia completamente assemblato e verificare che tutti i fermi siano bloccati
- Inserire il freno ogni volta che si parcheggia il passeggino
- Non utilizzare vicino a fiamme libere o esposte
- Non utilizzare su ascensori o sulle scale
- Portata massima: 15kg



Pulizia e manutenzione:

Pulire con un panno umido.

Norma di riferimento:

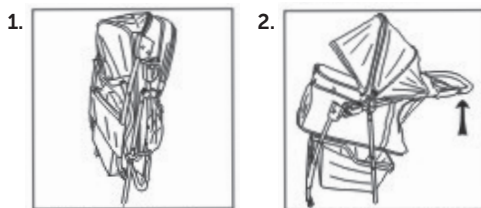
Questo passeggino per animali da compagnia è conforme alla norma "PTSM-09726-NA".

Certificato di qualità:

Il fabbricante è certificato ISO9001:2008

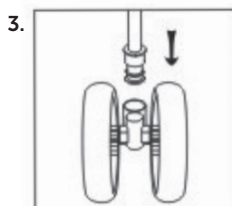
Aprire il passeggino:

1. Sganciare il blocco di chiusura
2. Aprire il passeggino come illustrato.
Accertarsi che entrambi i blocchi siano scattati in posizione.



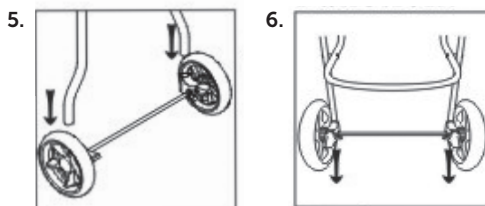
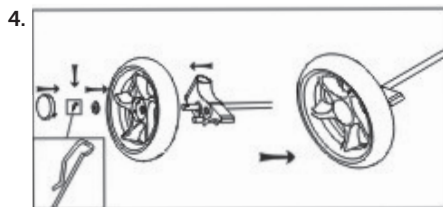
Montaggio delle ruote anteriori:

3. Spingere la ruota nell'asta del passeggino fino a farla scattare in posizione. Ripetere l'operazione per l'altra ruota. Tirare saldamente ogni ruota per accertarsi che entrambe siano saldamente posizionate.



Montaggio delle ruote posteriori:

4. Montaggio dei supporti delle ruote posteriori. Far scorrere la ruota nell'asse. Far scorrere la rondella sull'asse. Applicare il cappuccio di fermo.
5. Inserire le aste posteriori nei supporti delle ruote

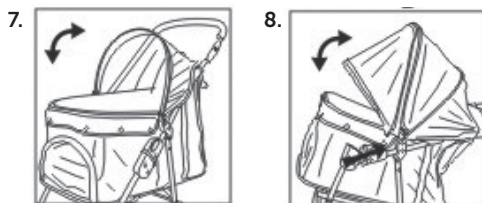


Azionamento dei freni:

6. Spingere verso il basso le leve su entrambe le ruote posteriori per bloccare. Tirare le leve verso l'alto per sbloccare.

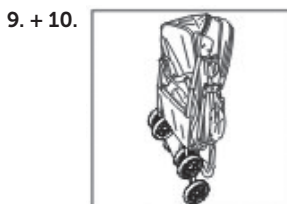
Apertura del tettuccio:

7. Aprire e piegare il tettuccio come illustrato nella figura 7.



Piegare e aprire il passeggino:

8. Aprire la cerniera e tirare indietro il tettuccio.
9. Stando dietro al passeggino tirare verso l'alto entrambi i blocchi di chiusura laterali.
10. Applicare nuovamente il blocco di chiusura.

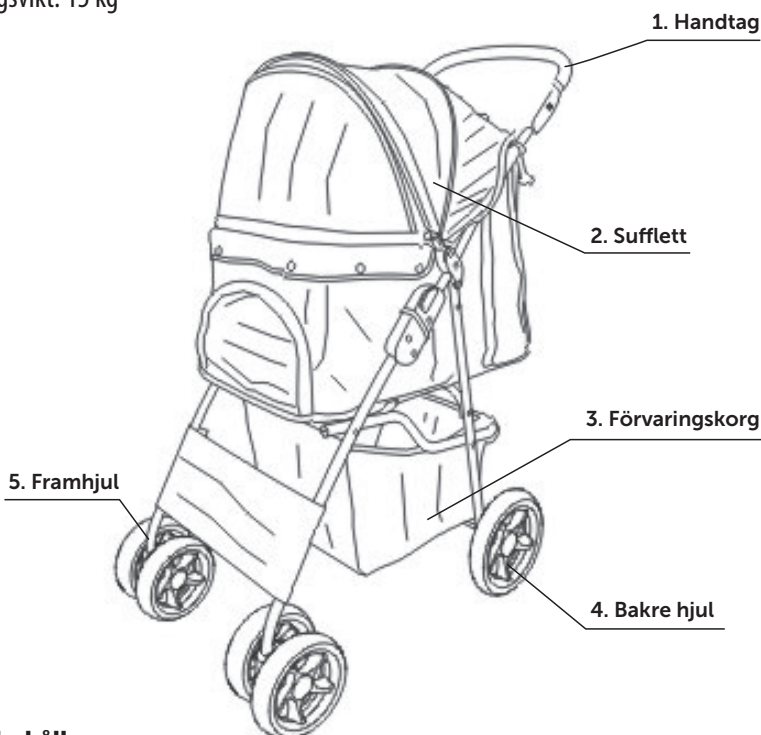


(SV) Husdjursvagn - Bruksanvisning

Se till att du monterar buggyn korrekt enligt bruksanvisningen.

VARNING:

- För husdjur endast
- Lämna inte ditt husdjur utan uppsikt i vagnen
- Se till vagnen är helt uppställd och kontrollera att alla lås är anslutna före användning
- Sätt på bromsen när du parkerar vagnen
- Använd inte nära en öppen eller exponerad flamma
- Använd inte i rulltrappor eller trappor
- Maximal lastbärningsvikt: 15 kg



Rengöring och underhåll:

Rengör med en fuktig trasa.

Exekutiv standard:

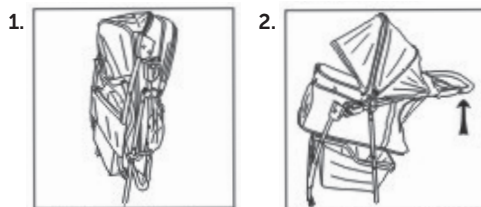
Denna husdjursbuggy uppfyller "PTSM-09726-NA" standard.

Kvalitetscertifikat:

Denna tillverkare har godkänt ISO9001:2008 certifikat

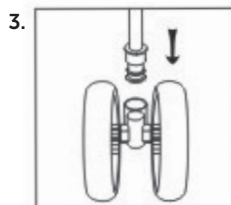
Vika upp vagnen:

1. Lossa spärrhaken
2. Vik upp vagnen som visas. Se till att båda låsen snäpper fast.



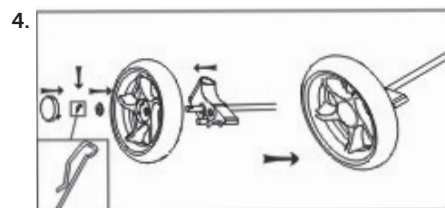
Montera framhjul:

3. Skjut hjulet på buggybenet tills det snäpper på plats. Upprepa för det andra hjulet. Dra ordentligt på varje hjul för att vara säker på att hjulen är säkert på plats.



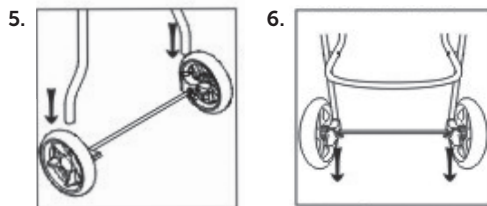
Montera bakhjul:

4. Montera bakhjulhållarna. Skjut hjulet på axeln. Skjut brickan på axeln. Sätt på hållaren.
5. Anslut de bakre benrören i hjulhållarna.



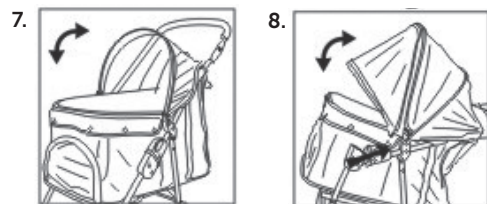
Använda bromsarna:

6. Tryck på spakarna på båda bakhjulen för att låsa. Dra upp spakarna för att låsa upp.



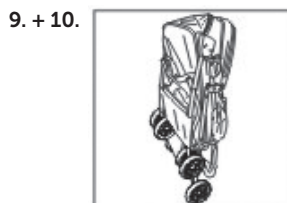
Öppna suffletten:

7. Öppna och vik suffletten som i bild 7.



Vik och veckla upp buggyn:

8. Öppna och dra tillbaka suffletten.
9. Stående bakom vagnen, dra upp båda sidospärrarna.
10. Lås spärrhaken.

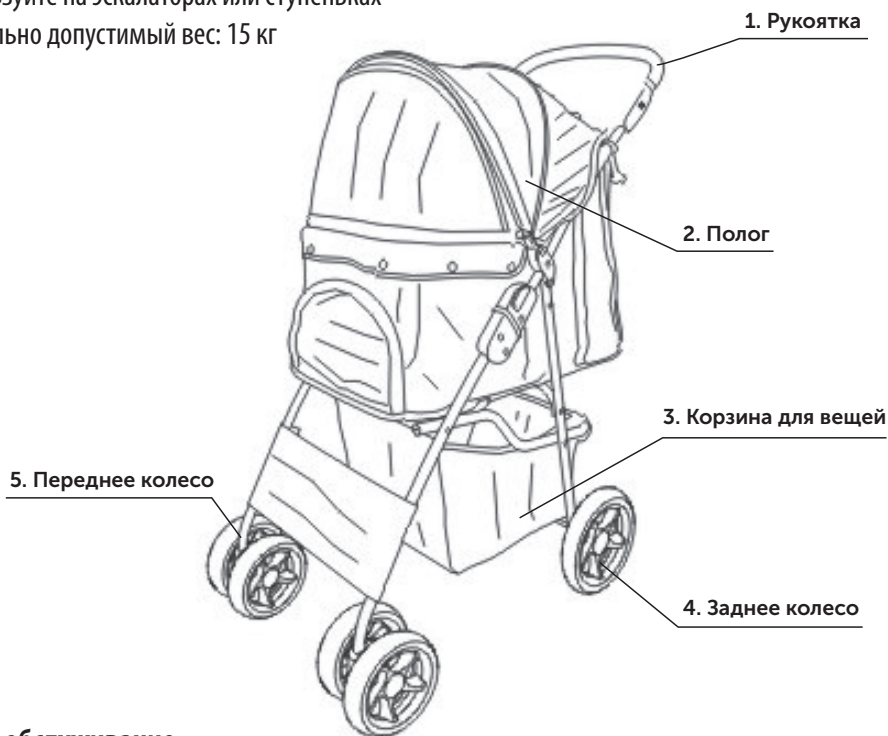


(RU) Коляска для питомца - Руководство по эксплуатации

Убедитесь в правильности сборки коляски в соответствии с руководством по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ:

- Изделие предназначено исключительно для животных.
- Не оставляйте вашего питомца в коляске без присмотра.
- Перед началом использования убедитесь в том, что коляска находится полностью в вертикальном положении, а также в том, что все фиксаторы активированы
- При остановке или стоянке всегда ставьте коляску на тормоз
- Не используйте поблизости от открытого пламени
- Не используйте на эскалаторах или ступеньках
- Максимально допустимый вес: 15 кг



Очистка и обслуживание

Производите очистку с помощью влажной ткани

Действующий стандарт:

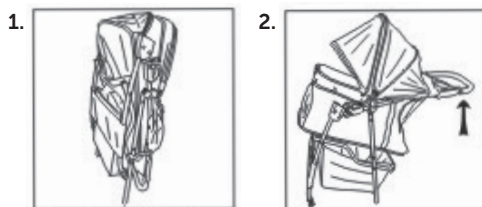
Данная коляска для животных отвечает стандарту «PTSM-09726-NA».

Сертификат качества:

Данный производитель обладает сертификатом ISO9001:2008

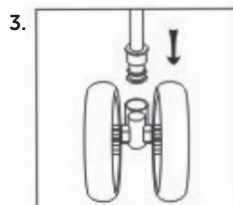
Раскладывание коляски:

1. Освободите предохранительный затвор.
2. Разложите коляску в соответствии с изображением. Убедитесь в том, что оба замка защелкнулись до конца.



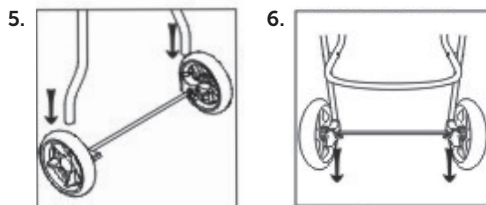
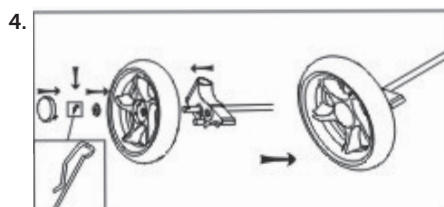
Установка передних колес:

3. Надавливайте на колесо, надетое на ножку коляски до тех пор, пока оно не встанет на место. Повторите ту же операцию для другого колеса. Дерните с усилием каждое колесо, чтобы убедиться в том, что оно надежно встало на место.



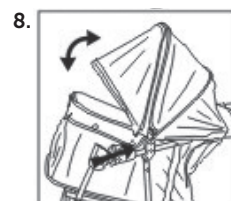
Установка задних колес:

4. Соберите задние держатели колес. Поместите колесо на ось. Поместите шайбу на ось. Установите крышку-держатель.
5. Установите задние трубки ножек в держатели для колес



Использование тормозов:

6. Нажмите рычаги на обеих сторонах колес для блокировки. Потяните рычаги вверх для разблокировки.

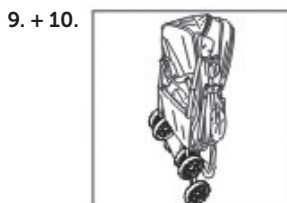


Открытие полога:

7. Открывайте и складывайте полог, как показано на рисунке 7.

Складывание и раскладывание коляски:

8. Расстегните молнию и отодвиньте назад полог.
9. Стоя позади коляски, потяните затворы на обеих сторонах.
10. Активируйте предохранительный затвор.





Art.No. 519574

Made in China

Flamingo

Pet Products nv

Hagelberg 14

2440 Geel - Belgium

www.flamingo.be